



Mpho ya Mogau

Buka ena ke ya









Every child should own a hundred books by the age of five. To that end, Book Dash gathers creative professionals who volunteer to create new, African storybooks that anyone can freely translate and distribute. To find out more, and to download beautiful, print-ready books, visit bookdash.org.

Mpho ya Mogau

(Mogau's Gift)

Illustrated by Shadrack Munene

Written by Lorato Trok

Designed by Rofhiwa Mudau

Edited by Kelly Norwood-Young

Translated by Nal'ibali

with the help of the Book Dash participants in Johannesburg on 25 February 2017

ISBN: 978-1-928442-19-6

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 Licence (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any purpose, even commercially. The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

Attribution: You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.

No additional restrictions: You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices: You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



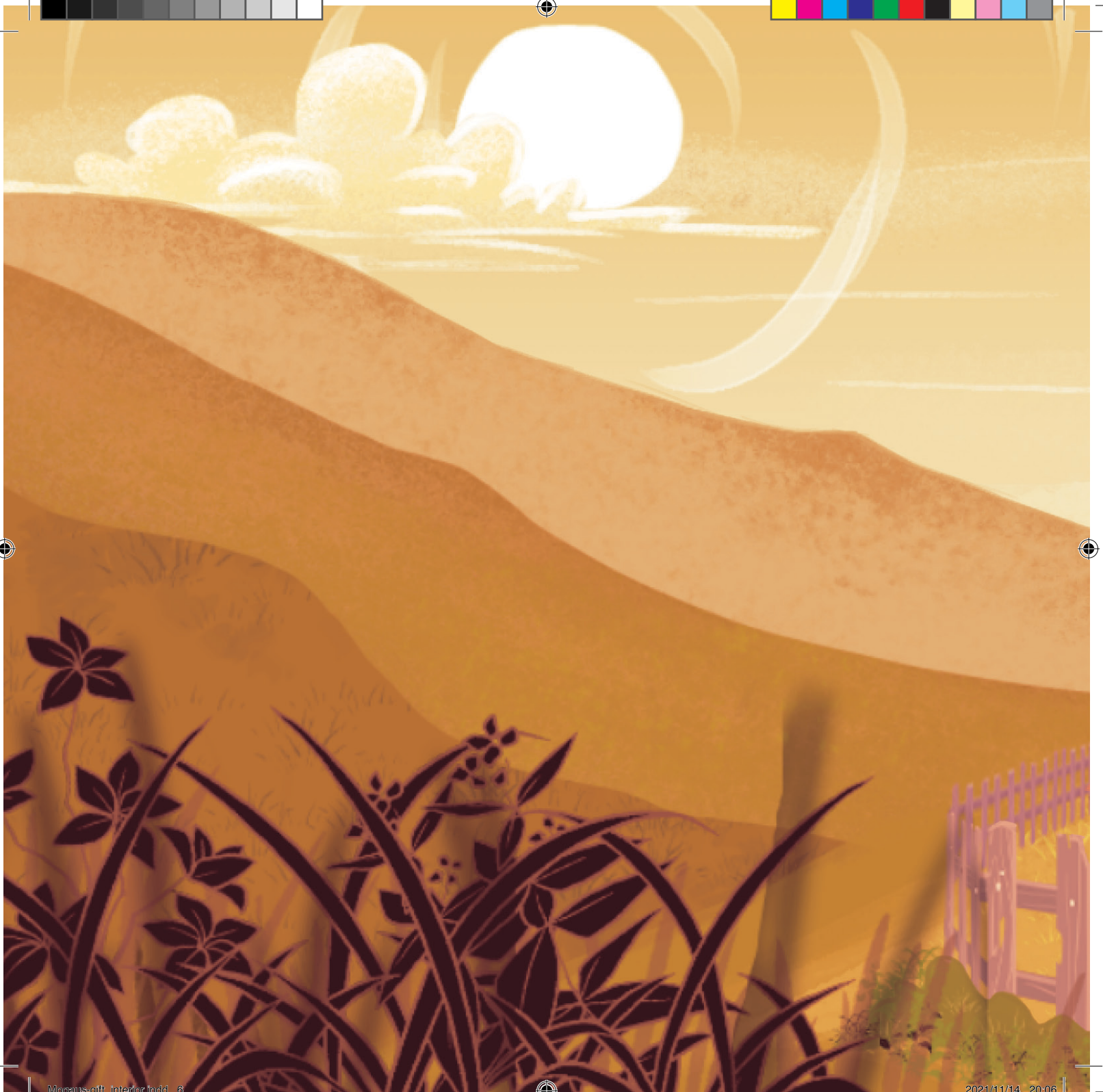


Mpho ya Mogau



Lorato Trok Rofhiwa Mudau Shadrack Munene







Motse wa Batlounge ne e le motse o thotseng o bodutu
wa Afrika, moo ho neng ho esoka ho etsahala letheo
le kgahlang ...

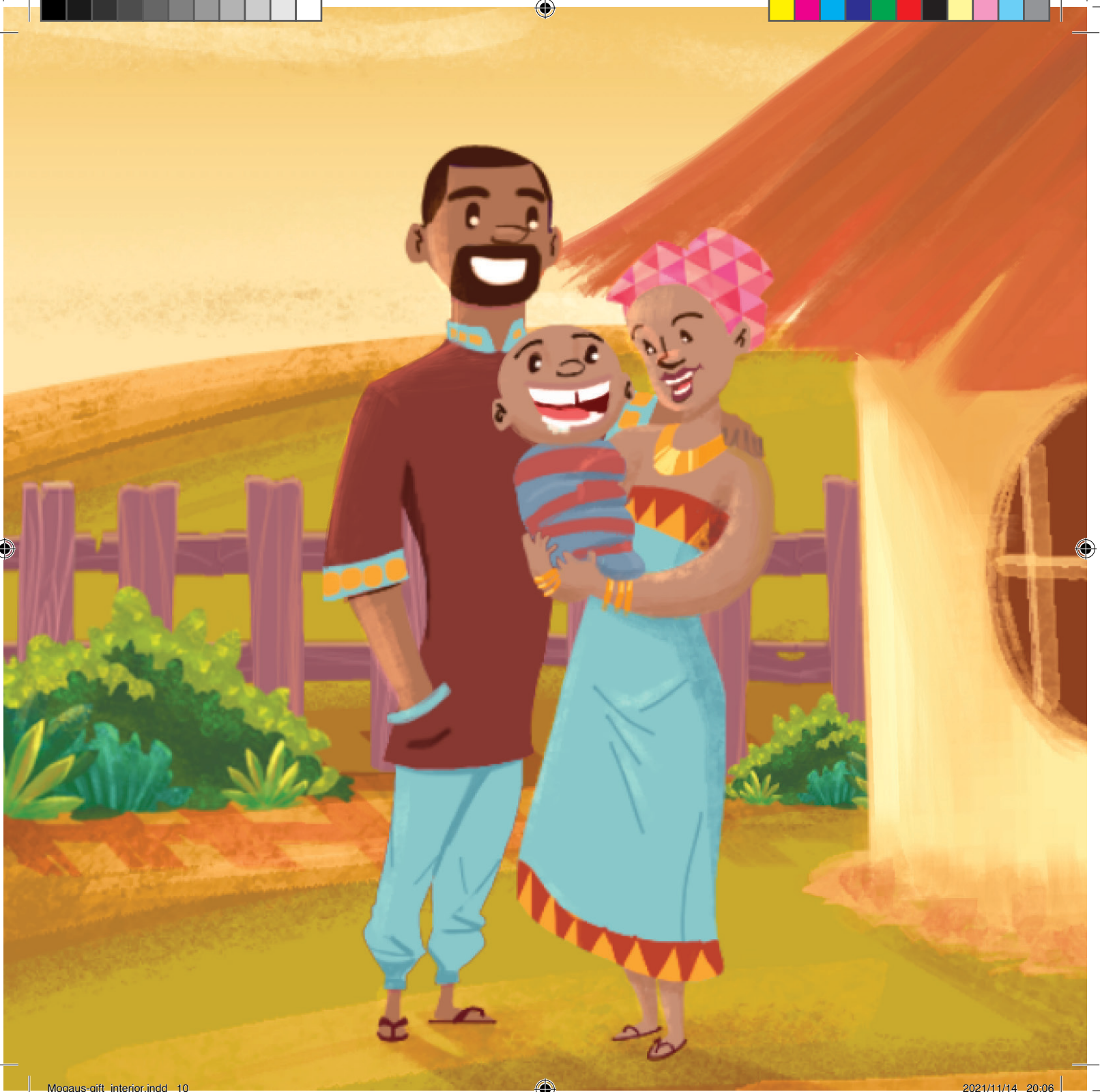


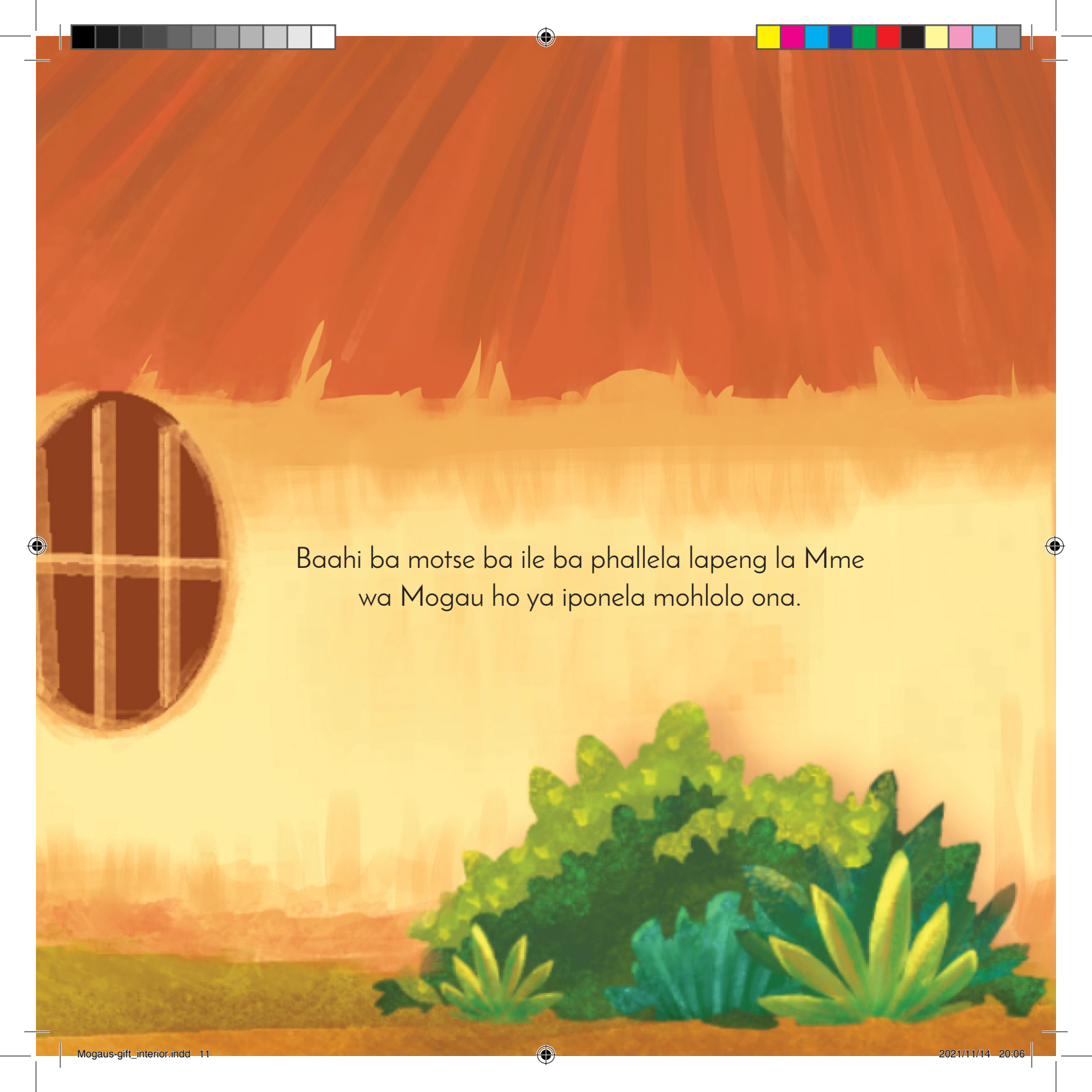


... ho fihlela ka tsatsi le leng, ha ho tswalwa ngwana ya sa
tlwaelehang. Lesea Mogau o tswetswe a ena le meno a
tletseng lehano!









Baahi ba motse ba ile ba phallela lapeng la Mme
wa Mogau ho ya iponela mohlolo ona.





Ka pososelo ya hae e kgolo, Mogau a tlisetsa
motse oo thabo e kgolo.







E se kgale, batswadi ba Mogau ba elellwa hore ke ngwana ya nang le neo kapa mpho. Ka nako eo a leng dikgwedi tse tsheletseng, o ne a tseba ho tsamaya, ho bala dibuka le ho penta ditshwantsho.









Mogau a penta setshwantsho se le seng kgafetsa le kgafetsa. Mmae a elellwa hore ba lokela ho fumana tulo ena eo a neng a e penta metakong ya hae.





Ba tloha motseng mme ba qala leeto la bona. Baahi ba motse ba neng ba rata pososelo ya Mogau ba etsa qeto ya ho ba latela.







Ba tsamaya matsatsi a mangata,





ba feta hara meru,







ba tshela diphula mme ba feta dithaba tse kgolo.







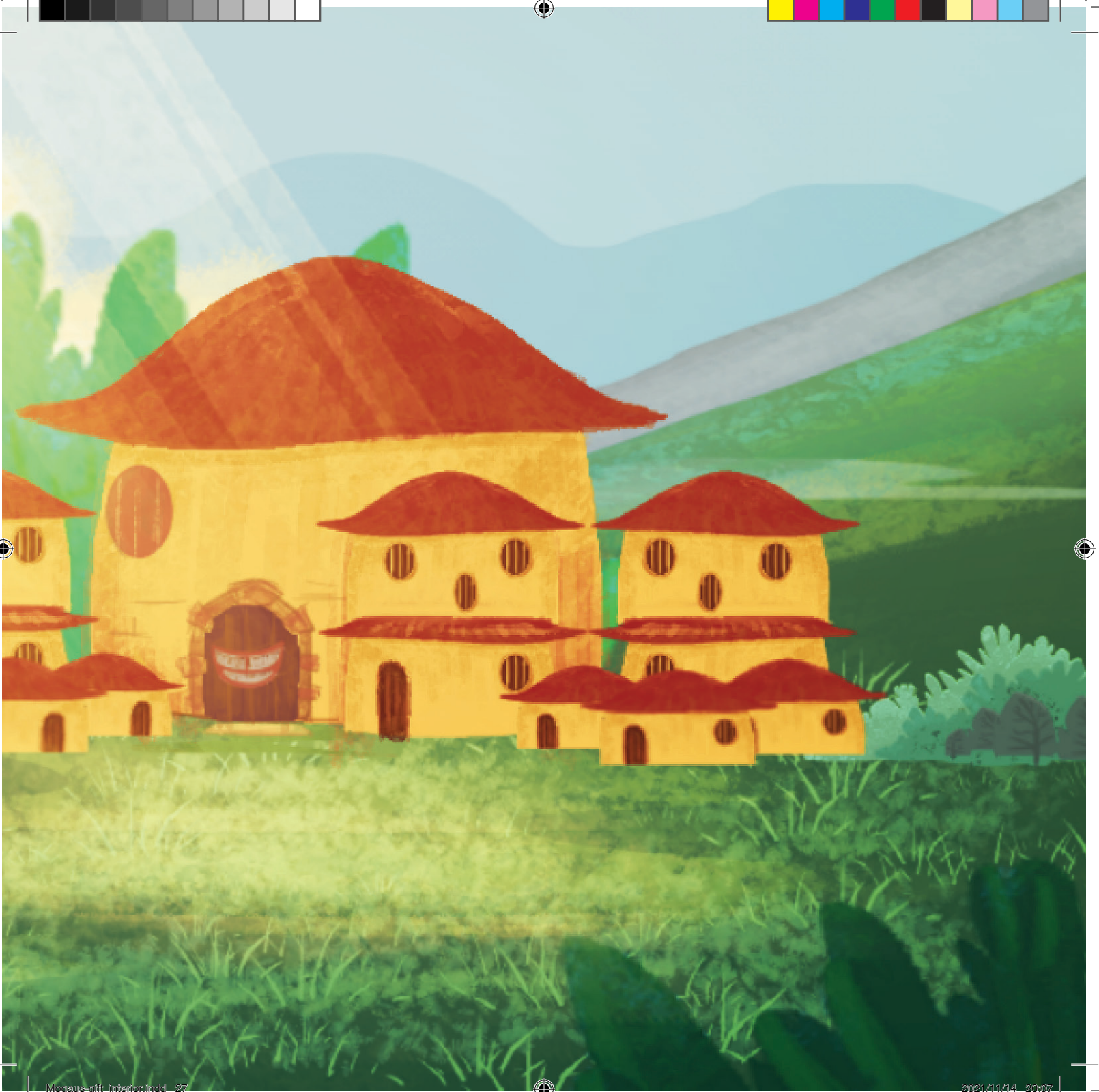
Qetellong, ba fhla sebakeng se kgethehileng sa Mogau. Se ne se tshwana hantle feela le se metakong ya hae!





Ba qalella ho sebetsa, ba aha motse o motjha - motse oo ho ona batho bohle ba thabileng.







Ha Mogau a se a hodile hantle,
a ba morena wa motse ona
o mebalabala.





Borena ba Mogau bo tletseng thabo ba hola mme ba tsebahala, haufi le hole. E ne e le morena ya etsang hore batho ba hae ba bososele!

